

Rundschreiben 01/2019 (ISM/MLC) Circular 01/2019 (ISM/MLC)

Betreff / Subject:	Guidelines on Fatigue
Referenz /Reference:	ISM Code 1.2.2.2 (Risk Assessment), 1.2.3 (Compliance Management), 6.2.2 (Resources and personnel), MSC.1/Circ.1598, § 114 SeeArbG
Anlagen / Attachments:	MSC.1/Circ.1598
Datum / Date:	12.02.2019

Dieses Rundschreiben informiert über die geänderten IMO-Richtlinien zu Fatigue (Übermüdung).

Anwendung

Den Reedereien wird dringend empfohlen, das Thema Fatigue bei der Organisation des Schiffsbetriebs und bei der Umsetzung und Weiterentwicklung der Sicherheitsmanagementsysteme stärker zu berücksichtigen. In diesem Zusammenhang sollten die Reedereien sicherstellen, dass Gefährdungen durch Fatigue angemessen bewertet, geeignete Schutzmaßnahmen festgelegt und trainings- und bewusstseinsfördernde Maßnahmen auf See und an Land implementiert werden.

Inhalt

Die Leitlinien enthalten Informationen zu den Ursachen und Folgen von Fatigue und den daraus resultierenden Risiken. Sie sind in unterschiedlich anwendbare Module* unterteilt und enthalten unterstützende Maßnahmen und Anleitungen zum Management und damit zur Prävention und Minderung von Fatigue im Schiffsbetrieb.

This circular provides information on the amended IMO guidelines on fatigue.

Application

Companies are strongly advised to take greater account of the issue of fatigue in the management of ship operations and in the implementation and improvement of safety management systems. In this regard, companies should ensure that the risks of fatigue are properly assessed, appropriate safeguards are established and training and awareness measures are implemented either at sea and on shore.

Content

The Guidelines provide information on the causes and consequences of fatigue and linked risks. They are divided into different applicable modules* and include supportive measures and tools on the management and thus on the prevention and reduction of fatigue in ship operations.



**DEUTSCHE
FLAGGE**

*Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany*

*Berufsgenossenschaft Verkehrswirtschaft Post-Logistik
Telekommunikation
Dienststelle Schiffssicherheit*

Kontakt:

Dienststelle Schiffssicherheit
BG-Verkehr
Referat ISM/ILO
Telefon: +49 40 36 137-213
Telefax: +49 40 36 137-204
Email: ism@bg-verkehr.de
www.deutsche-flagge.de

Das Rundschreiben finden Sie auch auf unserer Homepage / You may find this circular on our homepage:

<http://www.deutsche-flagge.de/de/sicherheit/ism-code/ism-infos>

*

Module 1 Fatigue
Module 2 Fatigue and the company
Module 3 Fatigue and the seafarer
Module 4 Fatigue, awareness and training
Module 5 Fatigue and ship design
Module 6 Fatigue, the Administration and port State Authorities